

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

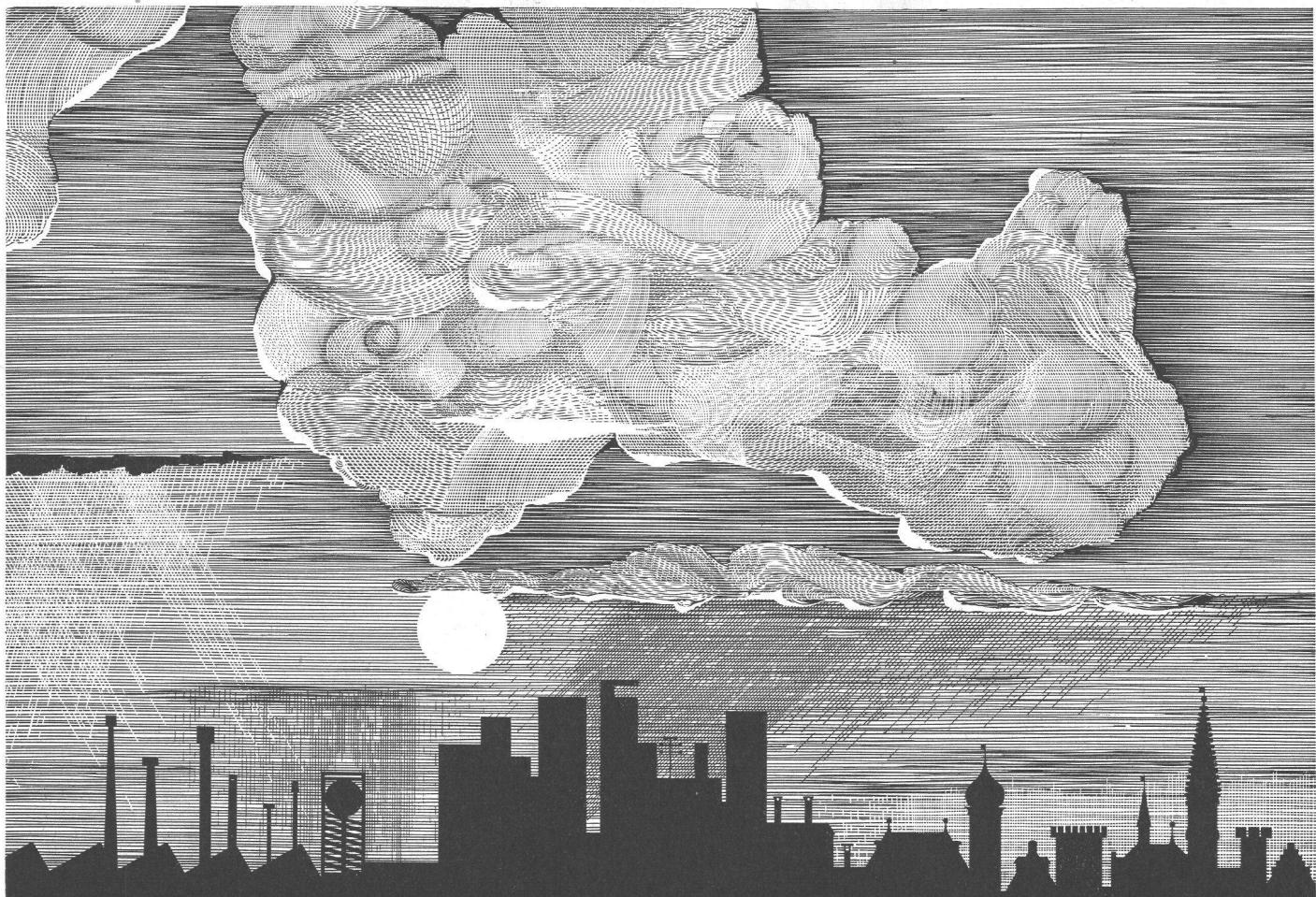
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wie begegnen wir klimatischen Einflüssen?

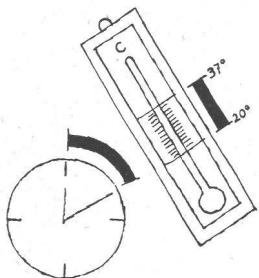
Vom Klima ist die Menschheit wie der einzelne Mensch abhängig! Stadtmenschen sind ganz besonders klimaempfindlich. Zur nervenzerstörenden Hast gesellt sich auch noch das Übel der steten Lärmeinwirkung.



Die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung ist gleichzeitig auch eine hervorragende Schallschluckdecke. Schallschluckgrad je nach Bedarf.

Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht, welchen tiefgreifenden Einfluß das Klima auf Ihr körperliches und seelisches Wohlbefinden sowie auf den Grad Ihrer Leistungsfähigkeit ausüben kann?

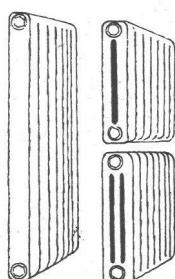
Vielen ist noch nicht bekannt, daß seit längerer Zeit ein geniales System der Heizung und Klimatisierung, kombiniert mit Schallschluck, den Anforderungen nach besten Umgebungsverhältnissen gerecht zu werden vermag. Es ist



Dank der Regulierbarkeit paßt sich die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung den rasch wechselnden Temperaturschwankungen augenblicklich an.

dies, dank ihrer einzigartigen Regulierbarkeit, die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung mit ihren großen Vorteilen: keine störenden Luftbewegungen, deshalb keine Staubumwälzung; gleichzeitig Wirkung als Schallschluckdecke; kombinierbar mit Lüftung und Kühlung. Überall da, wo eine größere Menschenzahl sich zu be-

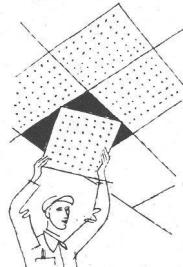
stimmt Zeiten ansammelt (Warenhäuser, Schulen, Kinos usw.) oder konstant aufhält (Spitäler, Verwaltungsgebäude, Kasernen, Forschungsstationen usw.) ist die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung mit ihrer reichen Kombinationsmöglichkeit zur Lösung der vielseitigen und oft rasch wechselnden Aufgaben geradezu prädestiniert.



ZENT-FRENGER-Strahlungsheizungen können ohne Schwierigkeiten mit Radiatoren kombiniert oder in bestehende Anlagen eingebaut werden.

Die beachtliche Steigerung des Wohlbefindens und der Leistungsfähigkeit stempeln das ZF-System innerhalb kurzer Zeit zu einem sehr erfreulichen, wirtschaftlichen Plus. (Die ZF-Anlage kann auch an bestehende Radiatoren-

heizungen angeschlossen, bzw. mit ihnen kombiniert werden.) Seriösen Interessenten stehen alle wissenswerten Auskünfte, ein reichhaltiges Dokumentenmaterial sowie eine überzeugende Referenzliste zur Verfügung. Offerten



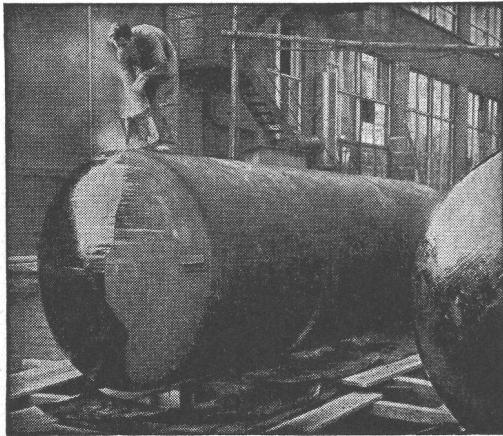
COPYRIGHT VOGELANGER 44/58

ZENT-FRENGER wird als Unterdecke aufgehängt und ist leicht zugänglich. Elektrizität, Wasser usw. können unsichtbar montiert werden.

und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma.

**«ZENT-FRENGER: Bewährung ist alles!»**

**ZENT**  
**ZENT AG BERN**



## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

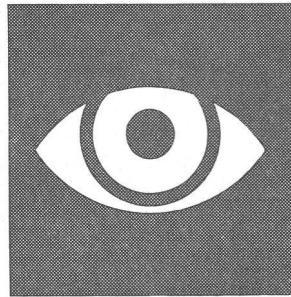
Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung  
Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**Strassenbaumaterial AG. Bern** Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 8 31 34

**LIcht  
ist Unsere  
Stärke**



**ALUMAG**

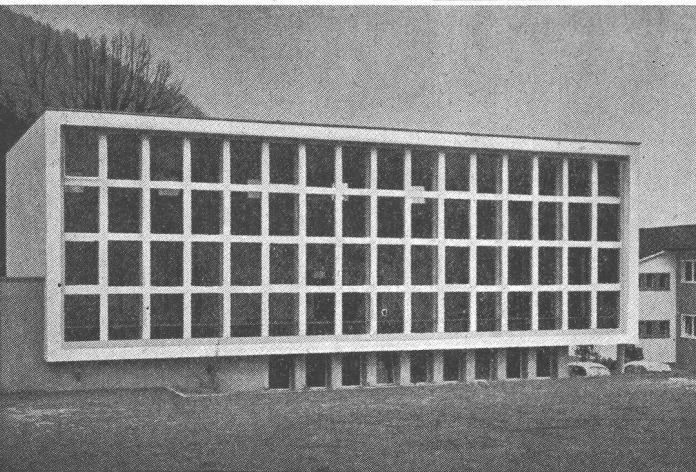
Aluminium—Licht AG  
Industrie für technische Beleuchtung  
Uraniastrasse 16, Zürich  
Tel. (051) 23 77 33

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnradfabrik  
Netstal Gl.



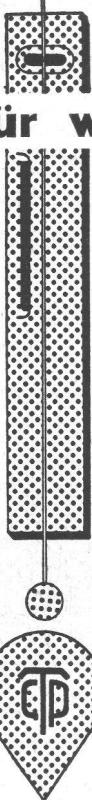
# **Vobag**

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Adliswil-Zürich - Tel. 91 68 44**

Turnhallenfassade aus vorgefertigten Betonelementen



## Vorbildliche Helfer für wirtschaftliches Bauen

sind seit bald 40 Jahren die

### TRICOSAL - PRODUKTE

frei von Chloriden

Betonverflüssiger	ACTIVAL GRÜNAU
Mischöl	TRICOSAL - L P V
Zusatzmittel für	
Einpressmörtel für	TRICOSAL H 181
Spannbetonkanäle	
Dichtungsmittel	TRICOSAL-P (Pulver)
	TRICOSAL ND (flüssig)
	RAPID 1 (Pasta)
Schnelldichtungs-	TRICOSAL S III
mittel	TRICOSAL S I
	RAPID 2-4
Verzögerer	TRICOSAL V Z

Ab-perlan wasserabweisend farblos  
Silikon-Dauerschutz für Fassaden etc.

#### FUGEN-BÄNDER 11-50 cm

besandet und unbesandet in PVC  
230-370% Bruchdehnung

### CHEMISCH-BAUTECH. PRODUKTE TURGI

Büro Basel, Telefon (061) 23 10 32, Hans Hirz, dipl. Architekt

Vertrieb: OSK. DOLDER, ZÜRICH, Tel. (051) 24 44 24  
Lager in Zürich und Basel

Förder-Anlagen mit

## RENOLD TRANSPORTKETTEN

sind

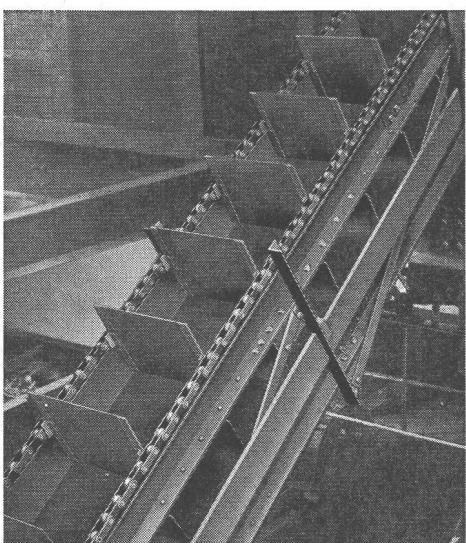
kraftsparend

leistungsfähig

störungsfrei

von langer

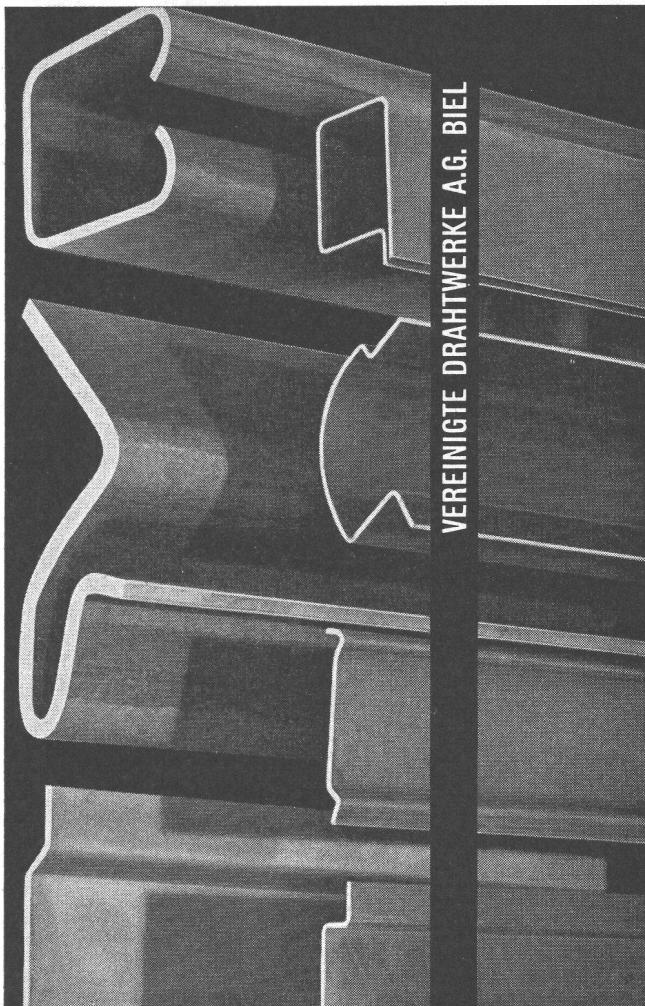
Lebensdauer



**W. Emil Kunz • Zürich 27**

Gotthardstrasse 21

Telephon (051) 27 30 57



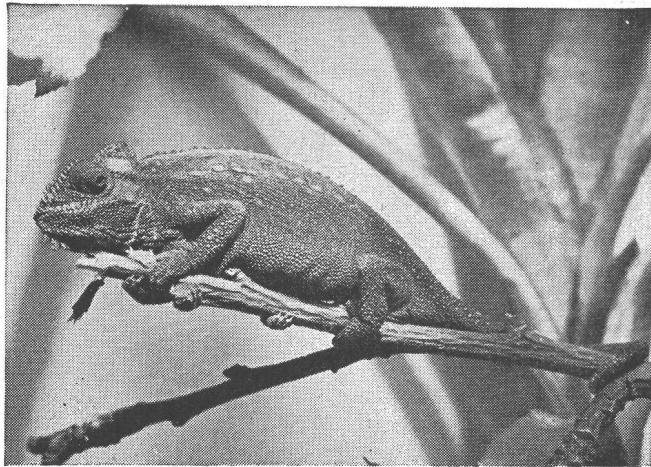
Bau- und Konstruktionsprofile



Profilés pour le bâtiment et la construction

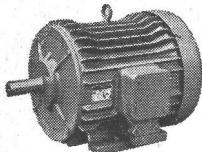


TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE



Wie sich das Chamäleon  
seiner Umgebung anpasst...

genau so passt sich der Oerlikon-Motor allen Betriebsbedingungen an. Dank dem Baukastensystem ist er in über 100 verschiedenen Ausführungsformen lieferbar.



Maschinenfabrik Oerlikon  
Zürich 50

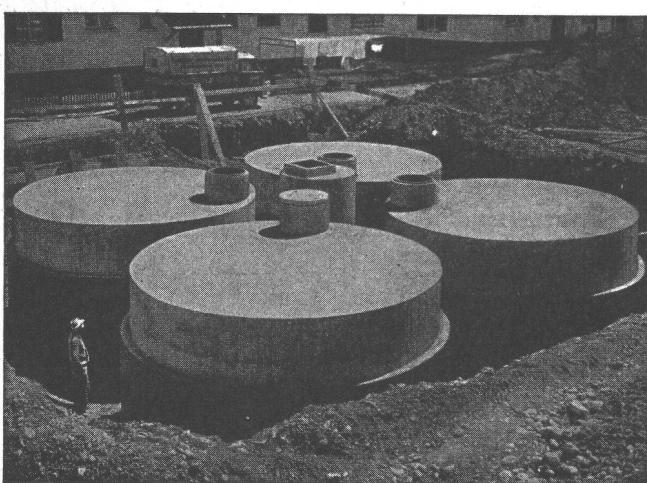
Bureaux:  
Zürich: Tel. (051) 23 37 30  
Bern: Tel. (031) 20 21 5



# beton ag

liefert und montiert  
vorfabrizierte Beton-  
konstruktionsteile wie  
Stützen, Träger, Binder  
sowie auch ganze Objekte

BETON AG VILMERGEN ☎ 057 6 33 11

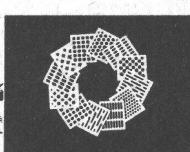


Lagertanks bis 1 500 000 Liter  
Heizöltanks in Beton

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**  
Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

# HEER OLLEN



Fabrik für:  
gelöcherte Bleche  
und Streckmetall

062/5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



Der sofortige Erfolg veranlasste uns, das Fabrikationsprogramm zu erweitern.

**Cupolux**

das moderne Oberlicht aus 92 % lichtdurchlässigem Perspex, dauerhaft, hell — bietet ungeahnte Möglichkeiten.

setzen sich durch

Verlangen Sie detaillierten Prospekt und Preisliste.

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**  


Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051/25 79 80



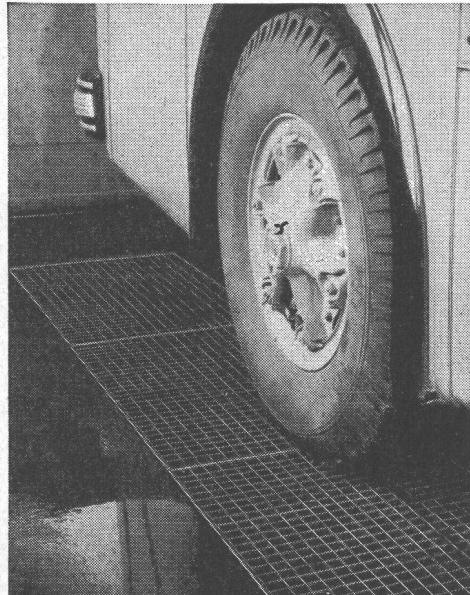
Sämtliche Spenglerarbeiten führt gewissenhaft aus:  
**SPENGLER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH**

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 07 36

VENTILATIONEN

METALLDRÜCKEREI

WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/93 32 32



Befahrbare Roste für alle Belastungen

Lichtschachtroste - Podeste  
Schuhkratzer

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen  
System WEMA

**SIEGFRIED**  
**KE**



Normen vereinfachen und verbilligen das Bauen

**Göhner Normen**

Gewähr für pünktliche Lieferung

Ernst Göhner AG, Zürich  
Hegibachstrasse 47  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano

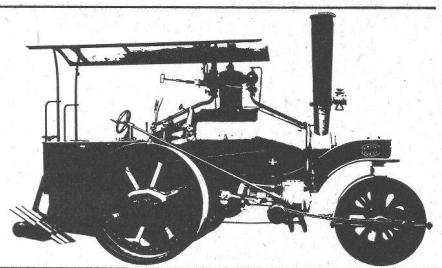
Fenster 221 Norm-Typen,  
Türen 326 Norm-Typen,  
Luftschutzfenster + -Türen,  
Garderoben- + Toilettenschränke  
Kombi-Einbauküchen,  
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten und Prospekte. Besuchen Sie unsere Fabrikausstellung.

B 2

# KING

Martz + Bühlmann



Kesselbau in Eisen und rostfreiem Stahl  
Konstruktion und Herstellung von Apparaten  
Tankanlagen, Fahrzeugtanks, Silos, Rohrleitungen

Mechanische Bearbeitungen, Reparaturen  
Schweisskonstruktionen  
Runden von Blechen und Profilen

Seit drei Generationen häufen sich unsere  
Erfahrungen und Kenntnisse im Maschinenbau.  
Was 1891 begonnen wurde, hat sich bis heute  
und für die Zukunft zum leistungsfähigen,  
neuzeitlichen Unternehmen entwickelt.

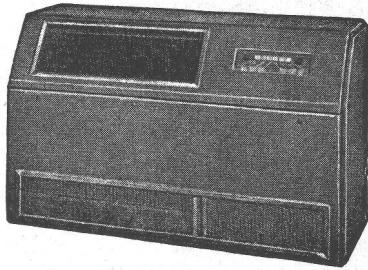
Edward King AG Zürich-Seebach

...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson Weidmann  
Traugottstr. 6  
Zürich  
Tel. 42 0817

## KLIMATRUHengeräte KLIMASCHRANKGERÄTE KLIMAANLAGEN



KESSLER & LUCH KG, GIessen/Germany

Vertretung: URS ZIEGLER, SOLOTHURN  
Dipl. Ing. ETH/S.I.A., Tel. (065) 2 72 81, Rossmarktplatz 1



## First-Entlüfter

mit der Oeffnung über der ganzen Konstruktion  
und daher maximaler Wirkung.

Fr. Boner, Basel, Am Krayenrain 6  
Telephon (061) 43 61 77

**Lichtpausen** bis 150 cm Breite  
schwarz/weiss und transparent liefert als einzige  
Firma in der Schweiz

R. E. Suter, Bern, Marktgasse 28, Telephon (031) 2 20 34



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 193 Heizungstechniker oder -zeichner für Projekt und Ausführung. Stadt der Ostschweiz.  
 225 Heizungstechniker oder -zeichner für Projekt und Ausführung. Zürich.  
 227 Maschinenzeichner für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen nach Entwurf, Vorkalkulation, Offert- und Einkaufswesen, Montageüberwachung und Verkehr mit der Kundschaft, Metall-, Holz-, Baubranche. Rheintal (SG).  
 303 Maschinenzeichner für Fabrikinstallationspläne der Papierfabrikation. Mittelschweiz.  
 305 Heizungstechniker für gelegentliche Mitarbeit. Oberer Zürichsee.  
 307 Dipl. Elektroingenieur oder -techniker, Fachrichtung Starkstromtechnik. Kenntnisse der span. Sprache. Südamerika.  
 309 Reisetechniker mit engl. Sprachkenntn. für d. Innen- und Aussen- dienst. Verkaufsorganis. nordamerik. Filterfabrikate, Zürich.  
 311 Dipl. Ingenieur oder Techniker (Maschinenbau oder Elektrotechnik) als selbständiger, techn. Leiter. Zürich.  
 313 Konstrukteur für die Entwickl. und fabrikationsreife Konstruktion neuer automatischer Textil-Apparate. Italien.  
 315 1—2 Facharbeiter für die Einrichtg. und Inbetriebsetzg. von Dé- colletage-Automaten. Englischkenntn. England.  
 317 Ingénieur électr. pour l'étude devis et montage de tableaux, postes et sous-stations à haute et basse tension. Bruxelles.  
 319 Ingénieur électr. ou électro-mécanicien pour l'étude, la réalisation et le montage de lignes à très haute et haute tension ainsi qu'ac- cessoirement dans le montage de caténaires. Société bruxelloise d'entreprises.

321 Technicien capable diriger d'une façon indépendante notre dépar- tement technique. Ct. de Berne.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 22 Hochbautechniker evtl. -zeichner für Büro- und Bauplatztätigkeit. Kurort, Kt. Graubünden.  
 104 Dipl. Architekt oder Hochbautechniker für Büro. Stadt, Kt. Aargau  
 134 Hochbautechniker, evtl. Hochbauzeichner für Büro- und Bauplatz- tätigkeit. Franz. Sprachkenntn. Wallis.  
 300 Eisenbetonzeichner für Schalungs- und Armierungspläne sowie Ei- senlisten. Ostschweiz.  
 322 Je ein Hochbautechniker und -zeichner. Luzern.  
 574 Bauführer für Hoch- und Eisenbetonbau, mit Technikumsbildung oder Absolvent der Bauschule Aarau und absolvierte Berufslehre als Maurer, Bauschreiner oder Zimmermann. Britische Goldküste in Westafrika.  
 854 Hochbautechniker oder -zeichner für Bauführung von Um- und Neubauten, speziell Industriebjekte. Zürich.  
 856 Dipl. Architekt oder Bauingenieur mit Erfahrung auf dem Gebiet des Städtebaues, der Stadt- und Regionalplanung u. Stadtsanierung, den volkswirtschaftl. und finanziellen Problemen, als Chef des Stadtplanbüros. Komm. Verwaltung der deutschen Schweiz.  
 858 Architekt oder Hochbautechniker evtl. -zeichner für Projektierung und Bauführung, hauptsächlich Industriebauten. Aargau.  
 860 Dipl. Hochbautechniker-Bauführer. Zürich.  
 862 Hochbauzeichner für Bürotätigkeit evtl. zeitw. Bauleitung. Nähe Zürich.  
 864 Dipl. Bauingenieur für stat. Berechnungen u. Konstruktionen im Eisenbetonhochbau. Winterthur.  
 866 Hochbauführer. Kt. Graubünden.  
 868 Hochbautechniker oder -zeichner für Projektierung und Bauleitung. Innerschweiz.  
 870 Dipl. Architekt. Nähe Basel.  
 872 Ingénieur universitaire ayant l'expérience technique et commer- ciale de la direction de grands chantiers de travaux publics et privés. Congo Belge.  
 874 Dipl. Bauingenieur für Eisenbetonhoch- und Tiefbau; ferner Tiefbauzeichner. Zürich.  
 876 Architekt oder Student für Entwurf oder Projektierung. Bern.



**Schwammschutz-ARBEZOL**  
 vertilgt selbst den echten Haus- schwamm

**A R B E Z O L**

**A. BENZ & CIE. HOLZKONSERVIERUNG ZÜRICH 2/38 RENNGERSTRASSE 56 TELEFON 051/45 34 34**

Zu baldigem Eintritt gesucht

**Architekt  
 Bautechniker  
 Bauzeichner**

in Architekturbüro in St. Gallen. 5-Tage- Woche, gutes Salär, sichere Anstellung, interessante Bauobjekte. Bewerber melden sich mit handschr. Lebenslauf, Photo, unt. Chiffre 78518 G an **Publicitas AG., St. Gallen.**

Gesucht selbständiger

**Bautechniker-Bauführer**

mit mehrjähriger Praxis für Pläne, Devis und Bau- führung. Bei Eignung interessante Dauerstelle. Ein- tritt sofort oder nach Uebereinkunft. Ausführliche, handgeschriebene Offerten an

**Willy Vonesch, Arch. ETH/S. I. A. Samedan (Eng.)**

Architekturbüro in Basel sucht einen

**Architekten**

mit Praxis in Entwurf und Darstellung, als Mitar- beiter für Projektierung vielseitiger und interessan- ter Bauaufgaben, sowie bestausgewiesenen, selb- ständigen und erfahrenen

**Bautechniker/Bauzeichner**

Bewerber wird guthonorierte Dauerstellung und abwechslungsreiche Tätigkeit geboten. Fünftage- woche.

Offerten mit Photo, Zeugnisschriften und Anga- ben über Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre J 80 378 Q an **Publicitas AG, Basel.**

Architekturbüro in Solothurn sucht für baldigen Eintritt

**Bautechniker oder Bauzeichner**

Anforderungen: Sauberer Zeichner für selbständige Bearbeitung von Werk- und Detailplänen, Submis- sionsunterlagen etc.

Geboten wird: Gutes Salär, Dauerstelle, angeneh- mes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 5543 S, Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

# Englischkurse

für Fortgeschrittene und Anfänger getrennt.

Beginn ab 22. September 1959

Dauer 8 Monate, bis 30. Mai 1960

Einmal pro Woche: 18—20 oder 20—22 Uhr

Bern: Dienstag (zwei Klassen)

Zürich: Montag oder Freitag (vier Klassen)

Winterthur: Donnerstag (zwei Klassen)

Basel: Mittwoch (zwei Klassen)

Zürich: Samstag 14—16 Uhr (eine Klasse)

Neuaufnahmen jedes Jahr nur einmal!

An jedem Kursabend zwischen 18 und 22 Uhr in jeder Klasse: Grammatik, Lesestücke, schriftl. Übungen nach Prof. Treyer und mündl. Übungen für die Alltagskonversation, damit auch alle Anfänger bald richtig Englisch reden können. **Kursgeld** für 8 Monate (70 Stunden) total 70 Fr., zahlbar am vierten Kursabend. **Lehrbuch 5 Fr.!** Zweck: Alle müssen im Mai 1960 Englisch verstehen und richtig reden und schreiben können. Auf Wunsch gebe ich **Referenzen und Beweise** dafür.

Sofortige **schriftliche Anmeldungen** an mich:

John Honegger, Sprachlehrer, Chur (Graub.). **Obligatorisch** auch bei Anfragen: Name, Beruf, Wohnort, nächstes Telefon und Arbeitsplatz, sowie gewünschten Kursort angeben.

Jeder Einzelne erhält von mir direkt Bescheid durch Brief bis spätestens 12. September 1959, sofern Aufnahme möglich.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt in Architekturbüro in Thun, gewandter und gewissenhafter

## Bauzeichner

sauberer Darsteller, für vielseitige Bauaufgaben.

Geboten werden den Leistungen entsprechendes gutes Salär, angenehmes Arbeitsklima, bei Eignung Aufstiegsmöglichkeit zum Bauführer, 5-Tage-Woche.

Offerren mit Zeugnisschriften und Angaben über bisherige Anstellungen sind erbitten unter Chiffre U 5250 T, an **Publicitas Thun**.

Industrie à Fribourg cherche pour son service de construction

## jeune technicien-architecte

si possible bilingue avec 2 à 3 années de pratique (bureau et chantier). Entrée immédiate ou date à convenir. Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, références et photo sous chiffre P 30 336 F à **Publicitas, Fribourg**.

# Burckhardt

sucht:

Einen jüngeren

## Diplom-Physiker

Aufgabenkreis: Elektrische Messung rasch verlaufender Vorgänge, Entwicklung der Geber für die trägeheitslose Messung von Weg, Geschwindigkeit, Beschleunigung und Druckdifferenz, Auswertung und mathematische Verfolgung der Resultate.

Mehrere

## dipl. Ingenieure oder Techniker

Aufgabenkreis: Selbständige Lösung von Konstruktions- und Berechnungsproblemen in Kolbenkompressorenbau, wobei eine angemessene Zeit zum Einarbeiten zugestanden wird. Bei Bewährung Aufstiegmöglichkeiten.

Mehrere

## technische Zeichner

Aufgabenkreis: Anfertigung von Werkstattzeichnungen und selbständige Lösung einfacherer Konstruktionsaufgaben.

Offerren mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittstermin an

**Maschinenfabrik Burckhardt AG., Basel 2.**

Wir suchen nach Zürich, Chur und St. Gallen tüchtige

## Eisenbetonzeichner

für interessante Bauvorhaben. 5-Tage-Woche; bei Eignung Dauerstelle mit Pensionskasse. Postfach 165, Zürich 30.

Gesucht auf Architekturbüro mit 5-Tage-Woche in Zürich

## Bauzeichner

für Projekt-, Ausführungs- und Detailpläne. Tüchtige, an selbständiges Arbeiten gewöhnete Bewerber melden sich unter Chiffre ZN 8830 an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**



Te. (051) 52 5111

Asphalt-Isolierungen  
Flachdach-Beläge  
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



Wir suchen einen

## INGENIEUR

für die Sektion Brückenbau.

**Erfordernisse:** Hochschuldiplom als Bauingenieur, guter Statiker; Praxis im Eisenbetonbau (inkl. Vorspannbeton) erwünscht.

**Eintritt:** Nach Vereinbarung, so bald als möglich.

**Anmeldung:** Handschriftlich, mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und einer Photo bis 21. September 1959 an die

**SBB, Bauabteilung Kreis III,  
Postfach Zürich 1.**

Bestbekannter Industriebetrieb an der Peripherie der Stadt Zürich sucht

## dipl. Ingenieur oder dipl. Techniker (Maschinenbau)

für Entwicklungs- und Konstruktionsbüro im Apparatebau.

Interessante selbständige Tätigkeit mit guten Zukunftsaussichten. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Referenzen sind erbitten unter Chiffre OFA 32935 Zz an **Orell Füssli-Annoncen AG, Zürich 22.**

## Baufachleute für den Nationalstrassenbau gesucht

Beim Kant. Tiefbauamt sind im Hinblick auf den **Bau der schweiz. Nationalstrassen** unter Vorbehalt der Budget-Genehmigung mehrere Stellen für

**Dipl. Bauingenieure  
Tiefbautechniker  
Zeichner**

zu besetzen.

Aufgaben: Planung, Projektierung und Bauleitung von Nationalstrassen und andern Hauptverkehrsstrassen.

Bewerber mit Interesse an den grossen Zukunftsaufgaben des Strassenbaus erhalten die Möglichkeit, bei der Schaffung der Nationalstrassen unmittelbar mitzuwirken.

Gehalt und Eintritt: Nach Vereinbarung.

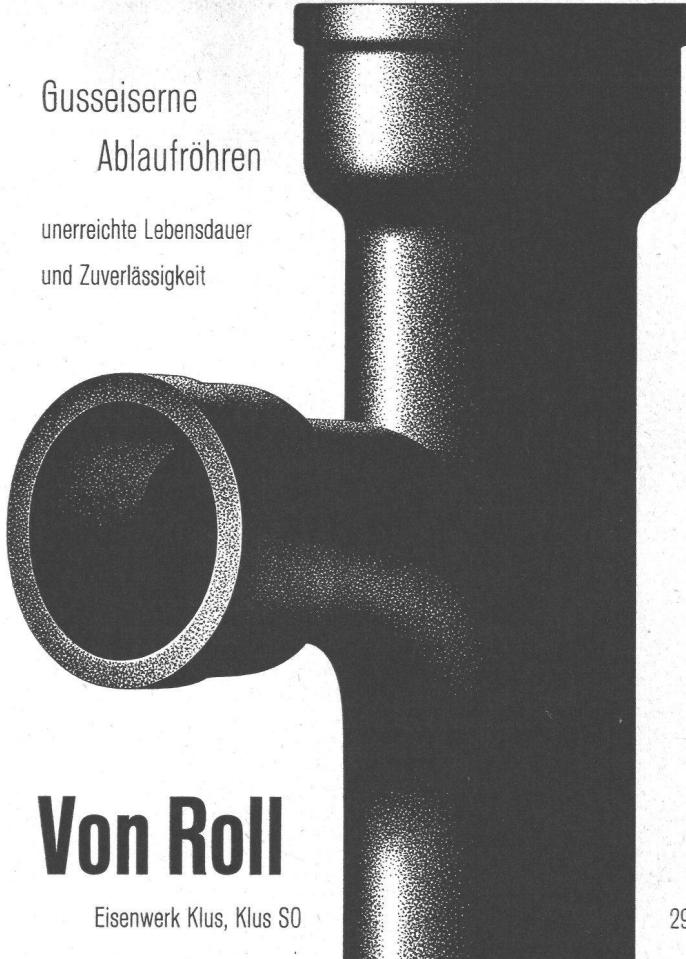
Anmeldung: Bewerbungen mit Handschriftprobe, Darstellung des Lebenslaufes und Bildungsganges sind unter Beilage der Studienausweise und Zeugnisse bis spätestens 30. September 1959 an die Aarg. Baudirektion in Aarau zu richten.

Aarau, den 18. August 1959.

Aarg. Baudirektion

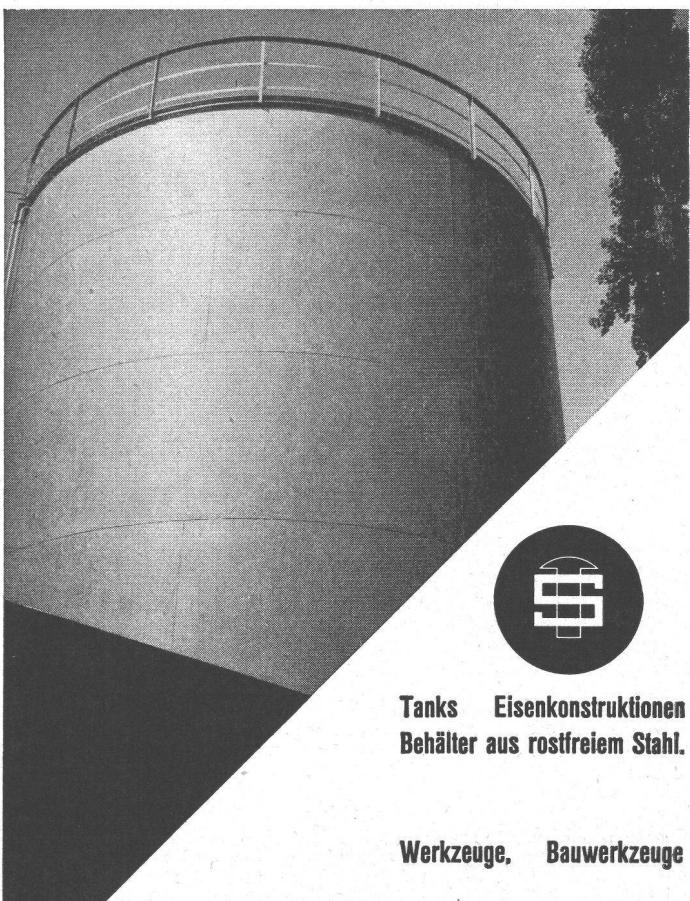
Gusseiserne  
Ablaufröhren

unerreichte Lebensdauer  
und Zuverlässigkeit



## Von Roll

Eisenwerk Klus, Klus SO



**Tanks Eisenkonstruktionen  
Behälter aus rostfreiem Stahl.**

**Werkzeuge, Bauwerkzeuge**



TELEFON (071) 838 12/13

## Ideen-Wettbewerb für die Schalldämmung an Presslufthämmern

Die städtische Lärmbekämpfungskommission eröffnet einen Ideen-Wettbewerb über Schalldämm-Mittel an Pressluft-, insbesondere Abbauhämern. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, der in der Schweiz niedergelassen ist.

Dem Preisgericht stehen zur Prämiierung von Vorschlägen **Fr. 6000.—** zur Verfügung. Die Ideen (Beschreibung, evtl. Pläne, Skizzen, Modelle) sind bis **30. November 1959** dem **Gesundheits- und Wirtschaftsamt der Stadt Zürich, Walchestrasse 31**, einzureichen. Die Wettbewerbsunterlagen können bei dieser Amtsstelle bezogen werden.

Städtische Lärmbekämpfungskommission.

Gesucht, nach Zug, für interessante Bauaufgaben (Eintritt nach Uebereinkunft):

### 1 selbständiger Bauzeichner

für Ausführungs- und Detailpläne, und

### 1 erfahrener Bauführer

für Devisierung, Bauführung und Ausmass.

Geboten wird: gut honorierte Dauerstellung, 5-Tage-Woche. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Heh. Gysin, Architekt, Bahnhofstrasse 38, Zug.

Ich suche auf mein Büro im Kanton Aargau einen jungen, initiativen

### Hochbauzeichner

als Alleinangestellter für alle Arbeiten. Angenehmes Arbeitsklima wird zugesichert. Offerten erbeten an **Heinz Weber, Architekt, Gallistrasse 1212, Rothrist/AG.**

Wir suchen zum baldigen Eintritt einen

## Elektroingenieur

oder

## Elektrotechniker

mit Erfahrung im Bau von Kraftwerk- und Schaltanlagen, wenn möglich mit Montagepraxis, zur Mitwirkung an der Projektierung und Ausführung von hydroelektrischen Zentralen. Vielseitige, interessante Arbeit. Muttersprache Deutsch, gute Vorkenntnisse der französischen Sprache erwünscht.

Die Bewerber werden gebeten, ihre detaillierte Dienststofferte, mit Photographie und Zeugnisabschriften, unter Angabe des frühesten Eintrittsdatums sowie der Gehaltsansprüche an die

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Basel 10, zu richten.

## TUNESIEN

Gesucht auf 1. Oktober oder später

### Chef-Architekt

als Leiter eines Architekturbüros für Hotelbauten in Tunesien (Schweizerrequipe). Durchführung von Staatsaufträgen. Begutachtungs-, Entwurfs- und Ausführungsarbeiten. Sprachen: französisch, deutsch. Günstige Anstellungsbedingungen.

Offerten unter Chiffre ZR 1473 an Mosse-Annونcen AG, Zürich 23.

Aufstrebende Handelsfirma in Zürich, welche Büro- und Lagerräume benötigt, möchte sich

### an Neubau beteiligen

Offerten unter Chiffre ZA 8845 an Mosse-Annونcen AG, Zürich 23.

## Frank Isolierungen AG.

ZÜRICH WESTSTR. 119 TELEFON 051 - 35 69 40

Grundwasser- und Flachdachisolierung

Bautenschutz

Abdichtung

Wir suchen zum baldigen Eintritt

## 1 Bauleiter (Ingenieur oder Techniker)

für die Aufsicht eines grösseren Arbeitslosen im Rahmen eines bedeutenden Kraftwerkbaus.

Die Bewerber haben sich über längere Tätigkeit auf ähnlichen Bauplätzen, insbesondere über Erfahrung im Stollenbau auszuweisen.

Bei befriedigender Leistung besteht die Möglichkeit eines längeren Arbeitsverhältnisses durch spätere Versetzung auf andere noch zu eröffnende Bauplätze.

Die Bewerber werden gebeten, ihre detaillierte Dienstofferre, mit Photographie und Zeugnisabschriften, unter Angabe des frühesten Eintrittsdatums sowie der Gehaltsansprüche an die **Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra)**, Basel 10, zu richten.

Wir suchen für die Bauleitung eines Kraftwerkes initiativen

## Dipl. Ingenieur

mit theoretischen und praktischen Kenntnissen dieses Fachgebietes, als selbständigen Chefbauleiter.

Interessante, gut honorierte Stelle für zielbewussten Bewerber.

Ausführliche Offerten mit Bild, Zeugnissen und Referenzen unter Chiffre ZR 8903 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Zwei junge ETH-Architekten suchen

## BAUZEICHNER-BAUFÜHRER

als technischen Mitarbeiter.

**Aufgabe:** Detailberatung und Ausführung von modernen Industrie- und Verwaltungsgebäuden in

## ARGENTINIEN

**Anforderungen:** Interesse an der Aufgabe, Selbständigkeit und Beweglichkeit, grosse Arbeitsleistung, Antritt so rasch als möglich, Abreise nach Südamerika Ende 1959, Verpflichtung für ca. 3 Jahre.

**Wir bieten:** Interessante vielseitige Aufgabe, Verantwortung, bezahlte Reise, anregende Atmosphäre.

**Tel. 061 / 41 70 82** oder Offerten unt. Chiffre S 55949 Q an **Publicitas AG., Basel**.

Wir suchen für unsere Abteilungen

**Spannbeton BBRV**  
**Spannbeton-Elemente BBR**  
**STAHLTON-Konstruktionen**

**dipl. Bauingenieur**  
**dipl. Tiefbautechniker**  
**dipl. Maschinentechniker**  
**Tiefbauzeichner**  
**Eisenbetonzeichner**  
**kaufm. Angestellten**  
**Stenodactylo**

Wir bieten

abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit auf dem Gebiet der Vorspannbetonbauweise

gutes Salär

neuzeitliche Arbeitszeitregelung

ausgebaute Personalfürsorge

angenehmer Mitarbeiterstab

Dauerstelle

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Lebenslauf, Darstellung der bisherigen Tätigkeit und Angaben über die Gehaltsansprüche sind erbeten an

**Stahltion AG**

Zürich Oberdorfstrasse 8 Tel. 051 / 32 38 82



## Bauingenieur

Wir suchen dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL mit Erfahrung im Projektieren und einigen Jahren Baustellenpraxis. Deutsche und englische Sprachkenntnisse erforderlich, spanisch erwünscht.

Tüchtigem Bewerber bietet sich Gelegenheit, vorerst an interessanten Fabrikprojekten mitzuarbeiten und später eventuell die selbständige Bauleitung einer Grossanlage in Uebersee zu übernehmen.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind einzureichen an

**ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT,**  
Feldeggstrasse 34, Postfach Zürich 34.

### Elektrizitätswerk Basel

Für unsere Abteilung Hoch- und Tiefbau suchen wir einen

## Tiefbauzeichner

Bewerber, die sich über eine abgeschlossene Lehre ausweisen können und die Freude an einer lebhaften und interessanten Tätigkeit im Büro und auf dem Bauplatz haben, bitten wir, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

**Elektrizitätswerk Basel**, Postfach Basel 8.

Architekturbüro in Basel sucht bestausgewiesenen und selbständigen

## Bautechniker/Bauzeichner/Bauführer

zur Bearbeitung vielseitiger und interessanter Bauaufgaben.

Guthonorierte Dauerstellung und abwechslungsreiche Tätigkeit. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften und Angaben über Gehaltsansprüche sind zu richten an **F. Schachenmann + P. Berger**, dipl. Arch. S. I. A., Clarastrasse 7, Basel.

Gesucht auf Industrie-Baubüro

## Bautechniker

für die Bearbeitung von Um- und Neubauten.

Bewerber, die sich über selbständige und exakte Arbeiten ausweisen können und Freude an vielseitigen Bauaufgaben haben, wollen ihre Anmeldung unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angaben über Saläansprüche und frühesten Eintrittstermin einsenden an die

**AKTIENGESELLSCHAFT  
ADOLPH SAURER, ARBON.**



Wir suchen einige jüngere

## Elektro- oder Maschineningenieure

als Nachwuchs für leitende Stellen im Zugförderungs- und Werkstattendienst.

Verlangt wird abgeschlossenes Hochschulstudium.

Geboten wird abwechslungsreiche Tätigkeit (traktionstechnische Probleme, Fahrzeugbau, Fahrzeugunterhalt in den Werkstätten).

Für initiative Ingenieure gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Dienstantritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen mit Lebenslauf sind unter Beilage der Zeugnisse zu richten an

**Schweizerische Bundesbahnen**, Zugförderungs- und Werkstattendienst Bern.

Gesucht für die französische Schweiz

## Hochbautechniker oder -zeichner

für Werk- und Detailpläne und Bauführung. Sofort oder nach Uebereinkunft. Französische Kenntnisse erwünscht, jedoch keine Bedingung. Offerten an **M. ZRYD**, Arch. S. I. A./ETH, Martigny (Wallis).

Gesucht auf Architekturbüro in Küsnacht ZH

## Bautechniker-Bauführer

für Industrie- und Siedlungsbauten. 5-Tage-Woche. An selbständiges Arbeiten gewohnte, zuverlässige Bewerber senden ihre handschriftliche Offerte mit Zeugnisabschriften unter Chiffre ZJ 8819 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht initiativer

## BAUINGENIEUR

für Projektierung und Bauleitung.

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Entwicklungsmöglichkeit.

Sprachen: Deutsch und Französisch.

Erwünscht sind Vorkenntnisse in Boden-Mechanik.

Offerten an

Bentag

VEBA AG. und Schafir & Mugglin AG.

Bauunternehmung für Bentonitgründungen

Zürich 7/32, Apollostrasse 2, Tel. (051) 34 79 34.

Junger Bauzeichner sucht auf 15. Oktober eine Stelle als

## Hilfsbauführer

in Bauunternehmen in der Zentral- oder Ostschweiz. — Offerten sind zu richten unter Chiffre ZK 8920 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Architekturbüro im Aargau sucht tüchtigen

## Bautechniker evtl. Bauzeichner

für Entwurf, Voranschlag, Ausführungspläne, evtl. Bauführung.

Eintritt baldmöglichst. 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZA 8910 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Hochbautechniker oder -zeichner

auf kleineres Architekturbüro S. I. A. in Zürich 8, für Bauplatz und Büro, zu interessanten und schönen Bauaufgaben. 42-Stunden-Woche. Offerten mit Lohnansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZN 8861 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bureau d'architectes et d'ingénieurs civils à Genève cherche plusieurs

## DESSINATEURS

architektur et génie civil

de nationalité suisse, langue maternelle française ou allemande. Notions d'anglais utiles. Entrée immédiate ou à convenir. Travail varié, place stable, bien rétribuée. Offres sous chiffre W 8473 X à Publicitas, Genève.

Gesucht auf kleineres Architekturbüro S. I. A. in Zürich

## Bautechniker/Bauzeichner

für die Bearbeitung sehr schöner Bauvorhaben. 5-Tage-Woche. Offerten unter Chiffre ZD 8851 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht

## SEKRETÄRIN

auf kleineres Architekturbüro in Zürich 8, stundenweise oder halbtags für Korrespondenz und Werkverträge. Offerten mit Lohnansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZO 8872 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Sekretärin

Stelle in Zürich bei Architekten, Ing., Baufirma auf 1. Okt. Sie hat gute Handelsschulbildung, ist 28, absolut zuverlässig, gewissenhaft, arbeitsfreudig, gewandt, intelligent, hat aber wenig Berufspraxis. Offerten mit Salärangebot unter Chiffre ZD 1459 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Bauingenieur

(Hoch + Tiefbau) H. T. L., Deutscher, 27 Jahre, 3 Jahre Praxis (1 Jahr Zürich), mit Kenntnissen in Eisenbetonkonstruktionen, im Stahl- und Holzbau, in Statik und Bauleitung für Industrie-, Wohn- und Geschäftsbauten, sucht selbständige Tätigkeit auf Ing.-Büro in Zürich. Offerten unter Chiffre ZK 1455 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker

sucht Stelle für ca. 3 Monate in Zürich auf anfangs Oktober. Erfahren in allen Arbeiten auf Büro und Bauplatz. 5-Tage-Woche erwünscht. Evtl. auch Heimarbeit. Offerten unter Chiffre ZW 8844 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## bauzeichner

junger, selbständiger guter darsteller, sucht auf 1. oktober oder nach übereinkunft stelle in aufgeschlossenem architekturbüro. platz zürich bevorzugt. offerten unter chiffre zj 1483 an mosse annoncen ag., zürich 23.

## IRAQUI PORTS ADMINISTRATION

Notice 213/1959

Tender for the supply and delivery of two port Tug Boats  
Tenderers are invited to submit their quotations for the supply and delivery at Basra of two port Tug Boats (600—800 H.P.). Preliminary and outline specifications may be obtained from the Consulate of Iraq, 40, rue du Rhône, Geneva, against Fr. 13.— which are not refundable.

## B. LEONI AG., BADEN OCCASIONEN

Telephon (056) 2 38 38

### Nutzfahrzeuge

Chevrolet-Diesel, Wirz-3-Seiten-Kipper, Motor 2-Takt, 18 PS, komplett revid., Brückengasse innen 2,1×3,7 m, Pneus 8,25×20, neuwertig, Fr. 15 000.—.

Bedford, Benzin 1946, Brücke innen 2,08×4,95 m, Motor 6 Zyl., 18 PS, Pneus neuwertig, Nutzlast 4500 kg, Fr. 5800.—.

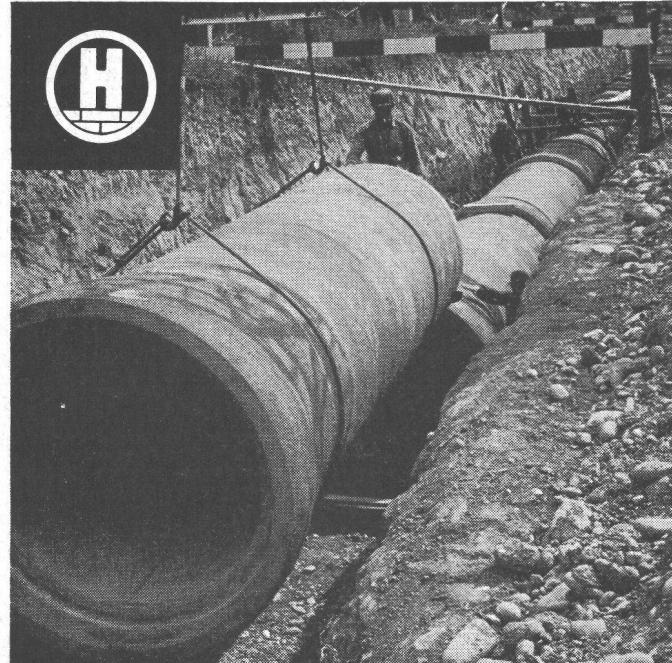
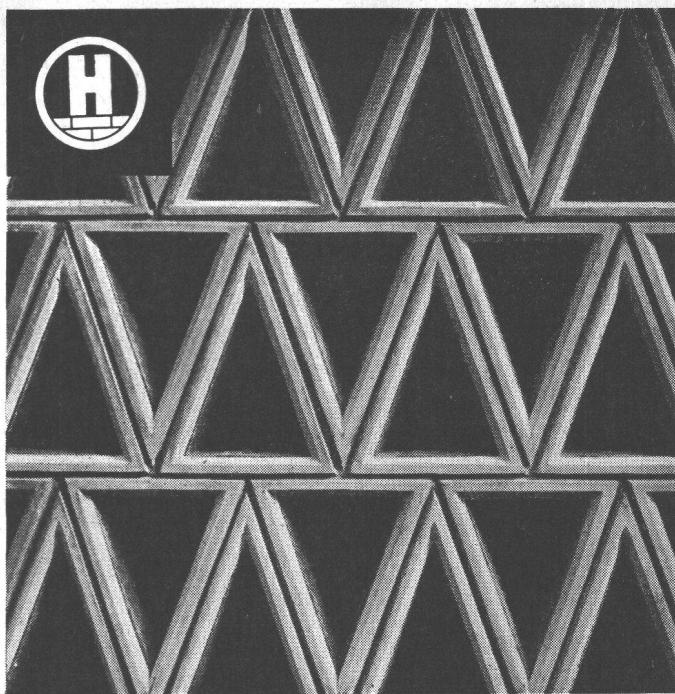
Saurer, Benzin, Brücke innen 1,62×3,2 m, Bodenbelag Leichtmetall-Riffel, Nutzlast 1400 kg, Motor 6 Zyl., Chevrolet 18 PS, überholt, Pneus h. einfach, Fr. 3500.—.

Saurer, Benzin, Brücke innen 1,9×3,6 m, sehr solid, Motor 6 Zyl., Chevrolet 20 PS, Nutzlast 1500 kg, Pneus h. doppelt, Fr. 4900.—.

Morris, Benzin, 1948, Brücke innen 1,85×2,97 m, gut erhalten, Motor 4 Zyl., 10 PS, Nutzlast 1650 kg, komplett neu revidiert, Fr. 5800.—.

Probefahrten unverbindlich. Bequeme Teilzahlungen.

Rocbeton-Spannrohre · Hunziker · Rocbeton-Spannrohre  
 Gitter-Backsteine · Hunziker · Gitter-Backsteine · Hunziger  
 Gehwegplatten · Hunziker · Gehwegplatten · Hunziker  
 Bachverbauungen · Hunziker · Bachverbauungen · Hunziger  
 Kabelschutzsteine · Hunziker · Kabelschutzsteine · Hunziger  
 Schachtabdeckungen · Hunziker · Schachtabdeckungen · Hunziger  
 Kalksandsteine · Hunziker · Kalksandsteine · Hunziger  
 Straßenbauartikel · Hunziker · Straßenbauartikel · Hunziger  
 Imprägnierte Zementwaren · Hunziker · Imprägnierte Zementwaren · Hunziger  
 Rebbergtreppen · Hunziker · Rebbergtreppen · Hunziger  
 Durobeton-Rohre · Hunziker · Durobeton-Rohre · Hunziger  
 Betonhourdis · Hunziker · Betonhourdis · Hunziger · Betonhourdis · Hunziger  
 Wildbachrinnen · Hunziker · Wildbachrinnen · Hunziger  
 Sickerröhren · Hunziker · Sickerröhren · Hunziger · Sickerröhren · Hunziger  
 Betonfenster · Hunziker · Betonfenster · Hunziger · Betonfenster · Hunziger  
 Patentkamin · Hunziker · Patentkamin · Hunziger · Patentkamin · Hunziger  
 Stangensockel · Hunziker · Stangensockel · Hunziger · Stangensockel · Hunziger  
 Luftschutzartikel · Hunziker · Luftschutzartikel · Hunziger · Luftschutzartikel · Hunziger



Isolierplatten · Hunziker · Isolierplatten · Hunziker · Isolierplatten · Hunziker · Isolierplatten · Hunziker  
 Normal-Röhren · Hunziker · Normal-Röhren · Hunziker · Normal-Röhren · Hunziker · Normal-Röhren · Hunziker  
 Kompostbehälter · Hunziker · Kompostbehälter · Hunziker · Kompostbehälter · Hunziger · Kompostbehälter · Hunziger  
 Gitter-Hochhaussteine · Hunziker · Gitter-Hochhaussteine · Hunziger · Gitter-Hochhaussteine · Hunziger · Gitter-Hochhaussteine · Hunziger  
 Beton-Fensterblöcke · Hunziker · Beton-Fensterblöcke · Hunziger · Beton-Fensterblöcke · Hunziger · Beton-Fensterblöcke · Hunziger  
 Superbeton-Schleuderrohre · Hunziker · Superbeton-Schleuderrohre · Hunziger · Superbeton-Schleuderrohre · Hunziger · Superbeton-Schleuderrohre · Hunziger  
 Deckenhohlsteine · Hunziker · Deckenhohlsteine · Hunziger · Deckenhohlsteine · Hunziger · Deckenhohlsteine · Hunziger  
 Fettabscheider · Hunziker · Fettabscheider · Hunziger · Fettabscheider · Hunziger · Fettabscheider · Hunziger · Fettabscheider · Hunziger  
 Konusse · Hunziker · Konusse · Hunziger  
 Zementsteine · Hunziker · Zementsteine · Hunziger  
 Betonraster · Hunziker · Betonraster · Hunziger  
 Dachziegel · Hunziker · Dachziegel · Hunziger  
 Eiformröhren · Hunziker · Eiformröhren · Hunziger  
 Hunziker · Kläranlagen · Hunziker · Kläranlagen · Hunziger  
 Tunnelsteine · Hunziker · Tunnelsteine · Hunziger  
 Silisolit-Leichtbaustoffe · Hunziker · Silisolit-Leichtbaustoffe · Hunziger · Silisolit-Leichtbaustoffe · Hunziger · Silisolit-Leichtbaustoffe · Hunziger · Silisolit-Leichtbaustoffe · Hunziger  
 Beton-Formstücke · Hunziker · Beton-Formstücke · Hunziger  
 Blumenschalen · Hunziker · Blumenschalen · Hunziger · Blumenschalen · Hunziger · Blumenschalen · Hunziger · Blumenschalen · Hunziger · Blumenschalen · Hunziger

**AG HUNZIKER + CIE**

ZÜRICH · BRUGG · OLTEN · LANDQUART

DÖTTINGEN · PFÄFFIKON SZ · BERN

